

照流居士著

耶穌眼裏的中華民族

中國之強與耶穌之強
大乘孔教與耶穌

耶穌眼裏的
民族

劉湛恩謹題



中華民國二十三年八月印行

“Chinese Nation Through the Eyes
of Jesus”

By

Chao Liu Chu Shih

(Princeton S. Hsu)

版 權
所 有
著 者

耶穌眼裏的中華民族

定價每冊大洋陸角

(函購另加郵費)

著 者 照流居士徐松石

代 售 者

上海博物院路一二六號
廣學會書店
上海北京路一四〇號
廣協書局
上海博物院路一二三號
青年協會書局

耶穌眼裏的中華民族

張序

舉目見天如穹隆，人目之所及，無有高逾於天者，故談道者必曰道之大原出於天。毋論耶也，儒也，佛也，道也，回也，莫不皆然矣。夫天之上必有主，誰主之？曰惟上帝。上帝欲行其道於人類之中，未能自行也，故降生耶穌於人間世，以行其道。是耶穌之道即天道也；天道即上帝之道也。道爲百事之首，如大路然，東如是，南如是，西北無不如是。禮義廉恥之所從出，孝悌忠信之所由生，不分小大，不問出入，天下未有不遵乎路而可通者。路之通即道之行也，故毋論耶也，儒也，佛也，道也，回也，其所行之道雖弗同，而其所以爲道者無有乎弗同也。故世間萬國，循乎道則治，違乎道則亂；欲於國中撥亂而反之治，不力行其道自無準的。譬諸射，失正鵠矣，將異趣而歧適。如此而望治，能爲功哉？照流居士徐松

石先生著『耶穌眼裏的中華民族』一書見示，將儒佛道等教與耶相比，謂耶之道足以囊括諸教而無遺，今之中華貴首行乎耶道，斯足以挽人心，謀治理，而臻乎隆盛。比類切而當，舉理明而賅，是誠然矣。非特明耶之道也，非特行耶之道也；無出奴入主之心，與耶穌所謂我來非廢律法與先知，乃是成全之之意相發明。真心存乎內，至理見乎言，蓋獨具隻眼者。爰敍而歸之。

鹽山張之江。

耶穌眼裏的中華民族

自序

作者幼讀儒書，稍長兼愛佛老之學，以爲我們只要運用淨業的精神，宏施忠恕的大道，就可以使邦國有金湯之固。因聞耶穌獨標異轍於中國，素仰諸教儒釋黃老之外，就決然斷定欲使中國強盛，無需基督教道。

再後日，怵西方武力的興盛，心慕西方科學的精明，思想忽然改變，深信儒釋黃老都是糟粕，只有物質文明足以拯救中國。對釋則目爲迂，對儒則目爲拘，對道則目爲愚。以爲古人以神道設教，欲濟刑政之窮；無論宣傳那一宗教，都是時代倒流的現象，基督教也當然不能例外。欲使中國強盛，一切宗教都不需要。

十數年前，暇時瀏覽新舊二約，頗重耶穌人格，始漸仰慕敎道。直至皈依救主之後，習而久之，遂竟惑於人言，固執偏見，以爲除耶穌外，其餘中國所有的宗教都是洪水猛獸，異端邪說，足以夷中國於萬劫不回之域。於是我用以觀察中華民族的眼光，比從前大改變了。私衷以爲欲救中國，只有基督教是可靠的。

迨後負笈西瀛，一方面感覺列邦物質文明的流弊，一方面體察西洋民族真正立國精神之所在，同時反而證諸中國的故有文化，復從聖經敎訓和本人經驗，加以審慎考察，於是思想又漸搖動。考慮愈深，愈覺中國儒教的恢弘瑰麗，而且愈信孔教對於中國將來的出路很有關係；但無論如何，基督教總是少不得的。這時再看聖經，竟然發覺耶穌基督對中國的態度原是如此。耶穌眼裏的中華民族這一個問題，就不期然而自然的在我心頭湧現。

於是我就決意用耶穌的眼光，把我們中華民族詳細考察一下。換一句說，就是要用耶穌的態度來衡量中華民族的文化和國性。作者前年暫主真光雜誌筆政，抱這態度，陸續發表意見；鯁骨在喉，纔得稍吐。後以復理校務，俗事倥忽，未遑握管，久不爲文以圓此意，悵歎之至。比來多受聖靈催促，

於百忙中蒐集前著數篇，復倍其數，作成『耶穌眼裏的中華民族』一書。自第一至第六章，宗旨在於澄清國人的宗教思想；其中五六兩章特別顯明基督教和目前中國的關係。自第七至十二章，宗旨在於認識孔道的真正價值；其中第十二章可作附錄觀看。全書以耶穌的眼光爲出發點，目的是要顯明中國文化的長短，和指出中華民族的需要，使我們更加仰慕一切合乎真理的道。

中委張之江先生爲本書作序，滬江大學校長劉滿恩博士爲本書題簽，作者謹在這裏致謝。

主後一九三四年五月五日。

照流居士 謹識於上海漱石草堂。

耶穌眼裏的中華民族

目錄

張之江先生序	(頁數)
1	

著者自序	
3	

緒論：基督教不合理的宣傳	
1	

第一篇 中國之強與耶穌之強

第一章 思想的澄清	
七	

中國本有思想的幹流和衝突——西方傳來思想的幹流和衝突——思想矛盾圖解——基督教在這些矛盾中所居的地位。

第二章 基督教的絕對和相對	
一三三	

基督教之絕對的精神——基督教所當容納的別教思想——彼得異象的新解釋——基督教是最完全的宗教。

第三章 人生的了解

四七

儒家所了解的人生——道家所了解的人生——佛家所了解的人生——基督教所了解的人生——一個總比較。

第四章 中國宗教之謎

六五

宗教上的鹹海——人神的平等主義——宗教生活的中心——宗教思想的出發點——結論。

第五章 民族的重生

八五

民族生氣的補充——民族紀綱的維繫——民族道德的提高——總結語。

第六章 太平洋上的基督

九九

緒論——痛苦的基督——基督的責備——基督和我們的國病。

第二篇 大乘孔教與耶穌

第七章 孔教的大乘和小乘

.....

一一九

大學之道——中庸之道——一貫之道——孔道的特長和特短——基督教和孔教的大小乘。

第八章 二重良心論

.....

一四九

大學的次序論以致知爲本——致知的函義和致知的條件——致知在孔道裏的運用——一重良心論和二重良心論發凡——一重良心和二重良心的究竟。

第九章 詩禮易的一貫

.....

一六九

禮與仁義的關係——詩與禮的關係——易經的三道——易道的正敬——易的真正價值——結論。

第十章 六經註腳和註頭

.....

一九五

六經是我們的註腳——六經有我們的註頭——我們的頭腳問題。

第十一章 中華民族的使命 一二五

揣摩的根據——揣摩而悉的使命——結語。

第十二章 基督教與中國文學 一二九

中國的文學——中國文學的不良影響——基督教與中國文學之改造——

儒家文學的表彰。

結論：中華之道 一四五

◎第一篇插畫：耶穌基督畫像，（名畫家 Hofmann 作）。

◎第二篇插畫：基督是安慰者，（名畫家 Plockh. st 作）。

耶穌眼裏的中華民族

緒論……基督教不合理的宣傳

讀者倘若不是基督徒，必定說基督教到底是怎樣的一個宗教。讀者倘若不是基督徒，必定說基督教勝過其他宗教的地方究竟何在。國內有許多基督徒提出種種理由，說基督教乃是獨一的真理，其餘宗教都是異端邪說。也有許多非基督徒發為種種言論，說中國自有中國的精神文明，基督教在中國原是洪水猛獸。同時又有許多自命為善人君子的，高談闊論的說，一切宗教都是誨人為善，在表面上各教分道揚鑣，其實彼此同出一源，絕對不能強為軒輊。這幾種說法，到底那一種對呢？本書宗旨在用不偏不倚的態度，解決這個問題，深願讀者平心靜氣，觀察下去，不要存着固執於方寸之內。

爲着清除固執起見，現在我們可以先在這緒論裏，檢討許多基督徒所作之幾種普通而不合理的宣傳。

(1) 有人說基督教勝過儒佛等教，因爲現在世上相信基督教的人最多。在各種宗教中，基督教的信徒最衆，確然合乎事實；然而這却未必就是基督教優勝的合理根據。須知最多人相信的，未必就是最真和最好的宗教。『你們要進窄門；因爲引到滅亡，那門是寬的，路是大的，進去的人也多；引到永生，那門是窄的，路是小的，找着的人也少。』（新約聖經馬太福音七章十三十四兩節。）在基督降生之前，世上的佛教和孔教徒已經很衆，難道那時的儒佛乃是完善無瑕的宗教麼？所以徒然以信徒的多少去判斷宗教的優劣，是不合理的。

(2) 有人說儒佛兩教日漸衰微，所以不及基督教那樣完美。此說似乎很對，但也未必盡然。我們應當知道基督教會也曾經過式微的日子，佛教回教都曾經過多次的興隆。因受政治影響，數十年或數百年的盛衰，往往不能據爲定論。當回教隨着倭脫曼帝國而鼎盛時，『歐洲遠識之士，在十六世紀初頁，翹首四望，必定嘆說，舉世滔滔，不待數傳將要成爲蒙古人的天下，或回教徒的領土』

了，』（英國大史家 H.G. Wells 語）神的千年猶如世間的一日；儒佛等教都有二千多年不斷的歷史，衰而復盛，盛而復衰，其間佛教在中國所遇三武之難，可謂慘酷之至，與基督教會在羅馬所受尼祿王 Nero 戴克里先王 Diocletian 和朱理安王 Julian 的慘逼，可謂東西一致。然而事過之後，被逼的宗教仍是死灰復燃，連綿不絕；可見一時的盛衰，未必關乎永久的得失。

（3）有人說儒佛教裏有許多不善的人，所以基督教勝過儒佛二教。但這裏所謂不善之人或惡人，到底是指吸烟飲酒說謊納妾等種染有惡習的分子，還是指那心地淫邪六根不淨的人，抑或指那裝腔作勢假冒爲善的衣冠禽獸？再不然，抑或是指那些不義和有罪的人們？馬太福音二十二章十四節說，『被召的人多，選上的人少。』馬太福音七章二十一節說，『凡稱呼我主阿主阿的人，不能都進天國。』這兩節聖經應作何解？又羅馬書三章十節說，『沒有義人，連一個也沒有。』保羅在提摩太前書一章十五節說，『基督耶穌降世，爲要拯救罪人；在罪人中，我是個罪魁。』這兩節聖經豈不是明明白白指證一切基督徒都是罪惡的人？若說不吸烟不飲酒不納妾不治遊不說謊不賭博便是良善的人，那末，基督也不會說良善的祇有一位，孔教佛教裏頭好人也就不算多，而耶

耶穌基督的降生也是徒然的了。我們萬不要以五十步笑百步。

(4) 又有人說中國現在社會紛亂，道德崩頹，人心詭詐，精神渙散，都表明儒佛兩教沒有價值。這種說法，更是遠離事實。中國今日社會紊亂和道德崩頹，倒是實在情形。不過為何會有這樣的情形呢？與其說儒佛兩教沒有價值，倒不如說這是因為新酒灌入舊皮囊裏。須知中國從前曾用儒佛教道得着長時期的昇平景象；今日社會情形之所以惡劣，大部分是因為受着西方物質文明和物質思想的壓逼，一時在政治上，經濟上，倫理上，教育上，道德上，失去了重心。我們附和許多外人，將過失完全推到儒佛兩教身上，豈非皮相之論？

(5) 更有人說儒佛兩教是自私的，和能言而不能行的，所以不及基督教道。這也未必盡然。因為佛教有大乘小乘之分，大乘佛教確以普度衆生為訓。而孔子所謂己欲立而立人，己欲達而達人，孟子所謂窮則獨善其身，達則兼善天下，也表明人當兼愛。我們萬不能說儒佛兩教導人自私自利。至於實行一層，不待多說；祇要翻開歷史，一看前朝忠孝節義，視死如歸，轟轟烈烈，可歌可泣的事，就可以知道前人並非徒托空談了。孔子之所以悽悽惶惶，忍辱蒙恥，無非是要實行他的理想。釋迦